

## UREDBE

## UREDBA SVETA (EU) št. 641/2012

z dne 16. julija 2012

**o spremembi Uredbe (EU) št. 356/2010 o nekaterih posebnih omejitvenih ukrepih proti nekaterim fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom zaradi razmer v Somaliji**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215(1) in (2) Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2010/231/SZVP z dne 26. aprila 2010 o omejitvenih ukrepih proti Somaliji <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju skupnega predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (EU) št. 356/2010 <sup>(2)</sup> določa omejitvene ukrepe proti osebam, subjektom in organom iz Priloge I k navedeni uredbi, kakor je določeno v Resoluciji Varnostnega sveta Združenih narodov (v nadaljnjem besedilu: RVSZN)1844 (2008).

(2) Varnostni svet Združenih narodov je 22. februarja 2012 sprejel RVSZN 2036 (2012), s katero je v odstavku 23 potrdil svojo oceno, da lahko izvoz oglja iz Somalije lahko ogroža mir, varnost ali stabilnost v Somaliji.

(3) Odbor za sankcije Varnostnega sveta, ustanovljen v skladu s RVSZN 751(1992) glede Somalije, je 17. februarja 2012 posodobil seznam oseb in subjektov, za katere veljajo omejitveni ukrepi.

(4) Svet je z namenom izvajanja RVSZN 751(1992) 16. julija 2012 sprejel Sklep 2012/388/SZVP <sup>(3)</sup>, tako da dodaja dodatno osebo na seznam oseb in subjektov, za katere veljajo omejitveni ukrepi iz Sklepa 2010/231/SZVP.

(5) Ta ukrep spada na področje uporabe Pogodbe, zato je za njegovo izvajanje potreben regulativni ukrep na ravni Unije predvsem zaradi zagotovitve, da ga bodo gospodarski subjekti v vseh državah članicah enotno uporabljali.

(6) Poleg tega je bila z RVSZN 2002 (2011) razjasnjena izjema, ki je že bila določena z Uredbo (EU) št. 356/2010 in omogoča dajanje na razpolago sredstev, drugih finančnih sredstev ali gospodarskih virov, ki jih za pravočasno dostavo nujno potrebne humanitarne pomoči v Somalijo potrebujejo Združeni narodi, specializirane agencije ali programi Združenih narodov ter humanitarne organizacije s statusom opazovalk pri Generalni skupščini Združenih narodov, ki zagotavljajo humanitarno pomoč, in njihovi izvajalski partnerji. To razjasnitev bi bilo treba vključiti v Uredbo (EU) št. 356/2010.

(7) Uredbo Sveta (EU) št. 356/2010 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

## Člen 1

Uredba (EU) št. 356/2010 se spremeni:

(1) v členu 2 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. V Prilogi I so navedene fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi, ki jih določi Varnostni svet ali Odbor za sankcije v skladu z RVSZN 1844 (2008), ker:

(a) sodelujejo pri dejanjih, ki ogrožajo mir, varnost ali stabilnost Somalije, vključno z dejanji, ki ogrožajo ali kršijo sporazum iz Džibutija z dne 18. avgusta 2008 ali politični proces, ali s silo grozijo prehodnim zveznim institucijam Somalije (TFI) ali misiji Afriške unije v Somaliji (AMISOM), ali za navedena dejanja zagotavljajo podporo;

(b) so kršili embargo na orožje in s tem povezane ukrepe, kot je ponovno potrjeno v odstavku 6 RVSZN 1844 (2008);

<sup>(1)</sup> UL L 105, 27.4.2010, str. 17.

<sup>(2)</sup> UL L 105, 27.4.2010, str. 1.

<sup>(3)</sup> Glej stran 38 tega Uradnega lista.

- (c) ovirajo dostavo humanitarne pomoči Somaliji, dostop do nje ali njeno razdeljevanje v Somaliji;
- (d) so politični ali vojaški voditelji, ki novačijo ali uporabljajo otroke v oboroženih spopadih v Somaliji in s tem kršijo veljavno mednarodno pravo; ali
- (e) so odgovorni za kršitve veljavnega mednarodnega prava v Somaliji z dejanji, katerih tarča so civilisti, tudi otroci in ženske v oboroženih spopadih, vključno z ubijanjem in pohabljanjem, spolnim in seksističnim nasiljem, napadi na šole in bolnišnice, ugrabitvami in prisilnim razseljevanjem.“
- (2) V členu 4 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:
- „1. Člen 2(1) in (2) se ne uporablja za dajanje na voljo sredstev ali gospodarskih virov, ki so potrebni za pravočasno dostavo nujne humanitarne pomoči v Somaliji s strani Združenih narodov, njihovih specializiranih agencij ali programov, humanitarnih organizacij, ki imajo status opazovalke pri Generalni skupščini Združenih narodov in zagotavljajo humanitarno pomoč, in njihovi izvajalski partnerji, vključno z dvostransko in večstransko financiranimi NVO, ki sodelujejo pri skupnem pozivu Združenih narodov za Somalijo.“
- (3) Oseba s seznama iz Priloge II k tej uredbi se doda na seznam oseb v oddelku I iz Priloge I.
- (4) Priloga II se nadomesti z besedilom Priloge I k tej uredbi.

#### Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. julija 2012

Za Svet  
Predsednik  
S. ALETRARIS

## PRILOGA I

## „PRILOGA II

**Spletne strani za informacije o pristojnih organih in naslov za pošiljanje uradnih obvestil Evropski komisiji**

BELGIJA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BOLGARIJA

<http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519>

ČEŠKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANSKA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

NEMČIJA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONIJA

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

IRSKA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRČIJA

<http://www1.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ŠPANIJA

[http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones\\_%20Internacionales.aspx](http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx)

FRANCIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIJA

[http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica\\_Europea/Deroghe.htm](http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm)

CIPER

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUKSEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

MADŽARSKA

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi\\_szankciok/](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/)

MALTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

## NIZOZEMSKA

<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties>

## AVSTRIJJA

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=)

## POLJSKA

<http://www.msz.gov.pl>

## PORTUGALSKA

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

## ROMUNIJA

<http://www.mae.ro/node/1548>

## SLOVENIJA

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika\\_in\\_mednarodno\\_pravo/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

## SLOVAŠKA

<http://www.foreign.gov.sk>

## FINSKA

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyö/pakotteet>

## ŠVEDSKA

<http://www.ud.se/sanktioner>

## ZDRUŽENO KRALJESTVO

[www.fc.gov.uk/competentauthorities](http://www.fc.gov.uk/competentauthorities)

**Naslov za pošiljanje obvestil Evropski komisiji:**

European Commission  
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)  
Office EEAS 02/309  
B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgium)

E-naslov: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu).

---

## PRILOGA II

**Oseba iz točke 3 člena 1**

Jim'ale, Ali Ahmed Nur (tudi (a) Jim'ale, Ahmed Ali; tudi (b) Jim'ale, Ahmad Nur Ali; tudi (c) Jim'ale, Sheikh Ahmed; tudi (d) Jim'ale, Ahmad Ali; tudi (e) Jim'ale, Shaykh Ahmed Nur)

Letnica rojstva: 1954. Kraj rojstva: Eilbur, Somalija. Državljanstvo: Somalija. Drugo državljanstvo: Džibuti. Št. potnega lista: A0181988 (Somalija), datum poteka: 23. januar 2011. Lokacija: Džibuti, Republika Džibuti. Datum uvrstitve na seznam ZN: 17. februar 2012.

Ali Ahmed Nur Jim'ale (Jim'ale) je imel vodilno vlogo v nekdanjem Somalskem svetu islamskih sodišč, imenovanem tudi Somalska zveza islamskih sodišč, ki je bil skrajno islamistično telo. Najbolj skrajni elementi Somalske zveze islamskih sodišč so se sčasoma oblikovali v skupino, znano pod imenom Al-Shabaab. Odbor Varnostnega sveta Združenih narodov, ustanovljen v skladu z resolucijama 751(1992) in 1907(2009) o Somaliji in Eritreji (v nadaljnjem besedilu: odbor za sankcije za Somalijo in Eritrejo), je aprila 2010 Al-Shabaab uvrstil na seznam za ciljno usmerjene sankcije. Odbor je Al-Shabaab uvrstil na seznam kot subjekt, ki izvaja dejavnosti, s katerimi neposredno ali posredno ogroža mir, varnost ali stabilnost Somalije, zlasti dejavnosti, ki ogrožajo somalsko prehodno zvezno vlado.

Jim'ale je v poročilu nadzorne skupine odbora za sankcije za Somalijo in Eritrejo z dne 18. julija 2011 (S/2011/433) opisan kot pomemben poslovnež in pomembna osebnost pri trgovanju z ogljem in sladkorjem pod nadzorom skupine Al-Shabaab ter kot oseba, ki ima s to skupino privilegiran odnos.

Jim'ale je opredeljen kot ena od glavnih oseb, ki zagotavlja finančna sredstva skupini Al-Shabaab in ji ideološko pripada. Jim'ale je zagotovil tudi ključna sredstva in politično podporo Hassanu Dahiru Aweysu (v nadaljnjem besedilu: Aweys), ki je bil prav tako uvrščen na seznam odbora za sankcije za Somalijo in Eritrejo. Muktar Robow, nekdanji namestnik poveljnika organizacije Al-Shabaab, naj bi sredi leta 2011 domnevno še naprej sodeloval pri političnih dejavnostih te organizacije. Robow je Aweysa in Jim'aleja zaprosil, naj se mu pridružita pri uresničevanju njihovih skupnih ciljev in utrjevanju njihovega položaja zaradi razklanosti vodstva skupine Al-Shabaab.

Jim'ale je jeseni 2007 v Džibutiju za namen skrajnih dejavnosti ustanovil navidezno podjetje Investors Group, da bi kratkoročno s financiranjem skrajnih dejavnosti in nakupi orožja destabilizirali Somaliland. Podjetje je pomagalo pri tihotapljenju lahkega orožja iz Eritreje prek Džibutija v peto etiopijsko regijo, kjer so skrajneži prevzemali pošiljke. Jim'ale je v sredini leta 2008 še naprej vodil Investors Group.

Jim'ale je konec septembra 2010 ustanovil podjetje ZAAD za nakazovanje denarja z mobilnimi telefoni in sklenil posel s skupino Al-Shabaab, da bi postalo nakazovanje denarja še bolj anonimno, tako da je odpravil zahtevo po identifikaciji.

Konec leta 2009 je Jim'ale upravljal znan sklad za prenos sredstev (hawala), v katerega je pobiral islamski davek zakat, ki ga je nato prejela skupina Al-Shabaab.